

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 18 juli 1997 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 april 1995 tot vaststelling van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de in artikel 34, 12°, van dezelfde wet bedoelde verstrekkingen", heeft op 24 juli 1997 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 juillet 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 5 avril 1995 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la même loi", a donné le 24 juillet 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"De hoogdringendheid van de twee besluiten vindt zijn oorsprong in de budgettaire toestand van de sector van de rustoorden. Deze toestand eist dat de advise-rend geneesheren en het Nationaal College van advise-rend geneesheren zonder uitstel belast zouden worden met controleopdrachten die toelaten dat het toekennen van middelen in deze sector evenwichtiger verloopt.".

*

*

*

Het onderzoek van het voor advies voorgelegde ontwerp noopt tot het maken van de volgende vormopmerkingen.

1. In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar artikel 34, 12°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, te worden geschrapt omdat deze bepaling geen rechtsgrond biedt voor het ontwerp.

.../...

2. De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven moet, overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, worden overgenomen in de aanhef van het ontworpen besluit. In casu wordt in het zesde lid van de aanhef een motivering gegeven die verschilt van die welke in de adviesaanvraag wordt opgegeven. Ter inachtneming van het vermelde voorschrift dient het zesde lid van de aanhef te worden vervangen als volgt :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de budgettaire toestand van de sector van de rustoorden, welke toestand eist dat ... (verder zoals in de adviesaanvraag);".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

"De hoogdringendheid van de twee besluiten vindt zijn oorsprong in de budgettaire toestand van de sector van de rustoorden. Deze toestand eist dat de advise-rend geneesheren en het Nationaal College van advise-rend geneesheren zonder uitstel belast zouden worden met controleopdrachten die toelaten dat het toekennen van middelen in deze sector evenwichtiger verloopt."

*

* *

L'examen du projet soumis pour avis requiert de formuler les observations suivantes quant à la forme.

1. Dans le premier alinéa du préambule, il y a lieu de supprimer la référence à l'article 34, 12°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dès lors que le projet ne trouve pas de fondement légal dans cette disposition.

.../...

2. Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation figurant dans la demande doit être reproduite dans le préambule de l'arrêté en projet. En l'occurrence, le sixième alinéa du préambule donne une motivation qui diffère de celle figurant dans la demande d'avis. Afin de respecter la prescription susmentionnée, il y aurait lieu de remplacer le sixième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'urgence motivée par le fait que la situation budgétaire du secteur des maisons de repos exige que ... (la suite comme dans la demande d'avis);".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

kamervoorzitter,
président de chambre,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer
Monsieur
Mevrouw
Madame

A. ALLEN,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Y. MERCHIEERS,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. ADAMS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. ADAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

W. DEROOVER